



AJ 3120



Let's make things better

AJ 3120 - Clock radio

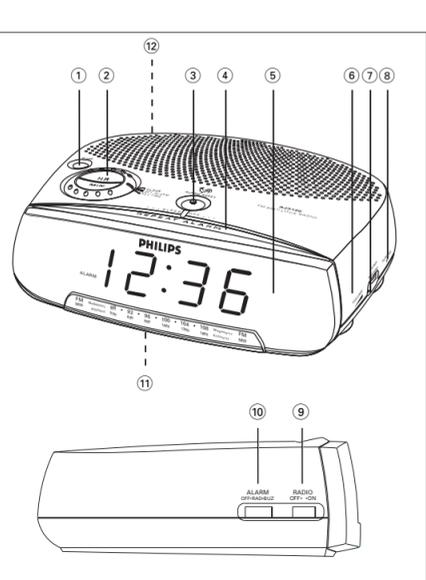
- English**
- Français**
- Español**

PHILIPS CONSUMER ELECTRONICS COMPANY
A Division of Philips Electronics North America Corporation
Knoxville, Tennessee 37914-1810, U.S.A.



Meet Philips at the Internet
http://www.philipsusa.com

Printed in Hong Kong



SAFETY

Know these *safety* symbols



- CAUTION:** This “bolt of lightning” indicates uninsulated material with in your unit may cause an electrical shock. For the safety of everyone in your household, please do not remove product covering.

- The “exclamation point” calls attention to features for which you should read the enclosed literature closely to prevent operating and maintenance problems.

WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS EQUIPMENT TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION: To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot, and fully insert.

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n’émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This product was designed and manufactured to meet strict quality and safety standards. There are, however, some installation and operation precautions which you should be particularly aware of.

- Read these instructions** – All the safety and operating instructions should be read before the appliance is operated.
- Keep these instructions** – The safety and operating instructions should be retained for future reference.
- Heed all warnings** – All warnings on the appliance and in the operating instructions should be adhered to.
- Follow all instructions** – All operating and use instructions should be followed.
- Do not use this apparatus near water** – for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, laundry tub, in a wet basement or near a swimming pool, etc.
- Clean only with a damp cloth.** The appliance should be cleaned only as recommended by the manufacturer.
- Install in accordance with the manufacturers instructions. Do not block any of the ventilation openings.** For example, the appliance should not be situated on a bed, sofa, rug, or similar surface or placed in a built-in installation, such as a bookcase or cabinet that may impede the flow of air through the ventilation openings.
- Do not install near any heat sources** such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Ce produit a été conçu et fabriqué en accord avec des normes de sécurité et de qualité très strictes. Il existe toutefois des précautions d’installation et de fonctionnement qu’il est important de connaître et de respecter.

- Lisez ces instructions.** - Il est impératif de lire toutes les consignes de sécurité et les instructions de fonctionnement avant d’utiliser l’appareil.
- Conservez ces instructions.** - Il est recommandé de conserver ces consignes de sécurité et instructions de fonctionnement pour référence ultérieure.
- Respectez les avertissements.** - Tous les avertissements inscrits sur l’appareil lui-même ou figurant dans les instructions de fonctionnement doivent être respectés.
- Suivez toutes les instructions.** - Il est impératif de suivre toutes les instructions de fonctionnement et d’utilisation.
- N'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau** - comme par exemple, une baignoire, un lavabo, un évier de cuisine, un baquet de lingerie, ou dans une cave humide, près d'une piscine, etc.
- Nettoyez l'appareil uniquement avec un chiffon humide.** - Cet appareil doit être nettoyé uniquement selon la procédure recommandée par le fabricant.
- Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. N'obstruez aucun orifice de ventilation.** - Par exemple, l'appareil ne doit pas être posé sur un canapé, un lit, un tapis, ou autre surface du même type ; il ne doit pas non plus être placé dans un meuble intégré comme un ensemble bibliothèque ou autre où le système de ventilation de l'appareil serait bloqué.
- N'installez pas l'appareil près d'une source de chaleur** comme par exemple des radiateurs, bouches de chaleur, cuisinières, ou autres appareils (même des amplificateurs) dégageant de la chaleur.

SÉCURITE

Connaissez ces symboles de *sécurité*



- Cet «éclair à pointe de flèche» indique qu’un matériau non isolé, situé à l’intérieur de l’unité, risque de provoquer un choc électrique. Pour la sécurité de chacun, nous vous prions de ne pas retirer le boîtier de ce produit.

- Le «point d’exclamation» attire votre attention sur des sujets risquant de provoquer des problèmes de fonctionnement et d’entretien si vous ne lisez pas les informations s’y reportant.

DANGER: NE PAS EXPOSER CET ÉQUIPEMENT A LA PLUIE NI A UNE HUMIDITÉ EXCESSIVE POUR ÉVITER LES RISQUES D'INCENDIE ET DE CHOC ÉLECTRIQUE.

ATTENTION: Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu’au fond.

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n’émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

- Do not defeat the safety purpose** of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. When the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- Protect the power cord** from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- Only use attachments/accessories** specified by the manufacturer.
- Use only with a cart,** stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- Unplug this apparatus** during lightning storms or when unused for long periods of time.
- Refer all servicing** to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

EL 4562-E004: 99/3

CANADA

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – A lire avant toute utilisation du matériel

- Ne détruisez pas la sécurité** incorporée dans la prise de terre ou prise polarisée fournie - Une prise polarisée est dotée de deux lames dont une plus large que l’autre. Une prise de terre est dotée de deux fiches semblables et d’une troisième, plus large, qui assure la mise à la terre pour votre sécurité. Si la prise fournie ne convient pas à la prise murale dont vous disposez, consultez un électricien pour remplacer et adapter votre prise murale.
- Protégez le cordon d’alimentation** pour éviter de marcher dessus ou de le pincer particulièrement aux endroits des prises, mâles et femelles, et au point de raccordement sur l’appareil lui-même.
- Utilisez uniquement des accessoires ou options** recommandés par le fabricant.
- Utilisez uniquement un meuble sur roulettes,** un support, un pied, une étagère ou une table de type recommandé par le fabricant. Si vous utilisez un meuble sur roulettes, veillez à le déplacer avec précaution afin d’éviter tout accident corporel si l’équipement se renversait.
- Débranchez l’appareil** pendant les orages ou s’il doit rester inutilisé pendant une période de temps prolongée.
- Pour toute réparation,** faites appel à un personnel qualifié. Une réparation sera nécessaire si l’appareil a subi des dommages tels que détérioration du cordon d’alimentation ou de la prise, liquide renversé sur l’appareil, ou encore si un objet est tombé dessus, si l’appareil a été exposé à la pluie ou à l’humidité, s’il ne fonctionne pas correctement ou s’il a fait une chute.

EL 4562-F004: 99/3

English

CONTROLS

- SLEEP** - activates the radio for sleep function
- Clock control**
 - CLOCK** : to run on clock time
 - SET ALARM** : sets the alarm time
 - SET TIME** : sets the clock time
 - HR/MIN** : adjusts the hours/ minutes for the clock and alarm times
- ALARM RESET** - stops the active alarm for 24 hours
- SLEEP OFF /REPEAT ALARM**
 - switches off the radio sleep function
 - switches off the active alarm for a 9 minute period
- DISPLAY** - show the clock/ alarm times and status of the set
- VOLUME** - adjusts the sound level
- BAND** - select FM/MW waveband
- TUNING** - tunes to radio stations
- RADIO OFF • ON** - switches the radio off/on
- ALARM**
 - OFF switches off the alarm
 - RAD activates the radio for alarm setting
 - BUZ activates the buzzer for alarm setting
- Battery door** - opens to store a **9 volt 6F22G** type battery(not included) for power backup
- Power cord** - for power supply and to improve FM reception

RADIO

You can use this set solely as a radio!

- Adjust **RADIO OFF • ON** to **ON** to switch on the radio.
- Select your waveband by adjusting the **BAND** switch.
- Adjust **TUNING** to tune to your desired station.
- Turn the **VOLUME** control to adjust the volume level.
- Adjust **RADIO OFF • ON** to **OFF** to switch off the radio.

To improve reception:
FM: use the antenna built in the power cord. Adjust the position of the power cord for optimum reception.
AM: uses a built-in antenna inside the set. Direct the antenna by adjusting the position of your set.

SETTING THE CLOCK AND ALARM TIMES

The time is displayed using the 12 hour clock.
IMPORTANT! *To adjust the clock and alarm times accurately, always make sure you press the **HR** and **MIN** buttons separately and not simultaneously.*

- Turn the **clock control** to **TIME** or **ALARM** to set the clock or alarm time respectively.
- Press **HR** or **MIN** repeatedly or hold down on the respective button to adjust the hours and minutes.
- Release **HR** or **MIN** when you reach the correct setting.
- After you have set both the hour and minutes, turn the **clock control** to **CLOCK** to run on clock time.

SELECTING THE ALARM MODE

GENERAL
If you wish to use the alarm, you must first set the alarm time first. You can choose from two different alarm modes to wake you up: by radio (RAD) or buzzer (BUZ).

- Select your choice of alarm mode by adjusting **ALARM** to **RAD** or **BUZ**.

MAINTENANCE

- If you do not intend to use the set for a long time, withdraw the power plug from the wall outlet.
- Do not expose the set to humidity, rain, sand or excessive heat caused by heating equipment or direct sunlight.
- To clean the set, use a soft, slightly dampened chamois leather. Do not use any cleaning agents containing alcohol, ammonia, benzene or abrasives as these may harm the housing.

ENVIRONMENTAL INFORMATION

We have reduced packaging to the minimum for easy separation into two materials: paper and cardboard.
Your set consists of materials which can be recycled if disassembled by a special-ized company. Please observe local regulations on the disposal of packing materials and old equipment.

<i>The set complies with the FCC-Rules, Part 15. Operation is subject to the following two conditions:</i> <ol style="list-style-type: none"><i>This device may not cause harmful interference, and</i> <i>This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.</i>

INSTALLATION

POWER SUPPLY

- Check if the power supply, as shown on the **type plate located on the bottom of the set**, corresponds to your local power supply. If it does not, consult your dealer or service center.
- Connect the power cord to the wall outlet.
- To disconnect the set from the power supply completely, remove the plug from the wall outlet.

POWER BACKUP

The power back-up allows your alarm and clock time settings to be stored for up to a day when there is a power interruption e.g. mains failure. The complete clock radio and display illumination will be switched off. As soon as the power supply returns, the display will indicate the correct time.

- Remove the battery door to insert a **9 volt 6F22G** type battery (not included) for power backup.
- Replace the battery door.

***NOTE:** If no back-up battery is installed or the power interruption is prolonged, you will need to set the clock and alarm times again. Batteries contain chemical substances so should be disposed of properly.*

SWITCHING OFF THE ALARM

There are three ways of switching off the alarm. Unless you cancel the alarm completely, the **24 hour alarm reset option** will be automatically selected after 1 hour and 59 minutes, from the time your alarm time first goes off.
24 HOUR ALARM RESET
If you want the alarm mode to be stopped immediately but also wish to retain the same alarm setting for the following day:

- Press **ALARM RESET** during the alarm call.

CANCELING THE ALARM COMPLETELY
To cancel the set alarm time before it goes off, or during the alarm call:

- Adjust **ALARM** to OFF position.

REPEAT ALARM
This repeats your alarm call at 9-minute intervals.

- During the alarm call, press **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.
- Repeat if desired for up to 1 hour and 59 minutes.

SLEEP

About Sleep
This set has a built-in timer which enables the set to be automatically switched off during radio playback after a fixed period of 59 minutes. This allows you to lie back, listen and fall asleep.

Setting SLEEP

- Check that the **clock control** is in the **clock** position.
- Set **RADIO** to OFF position.
- Press **SLEEP** to activate the sleep function.
 - To cancel sleep, or to switch off the sleep period ends press **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

- Select your choice of alarm mode by adjusting **ALARM** to **RAD** or **BUZ**.

TROUBLESHOOTING

If a fault occurs, first check the points listed below before taking the set for repair. If you are unable to remedy a problem by following these hints, consult your dealer or service center.

***WARNING:** Under no circumstances should you try to repair the set yourself, as this will invalidate the warranty.*

Problem <ul style="list-style-type: none">Possible Cause Remedy
No sound/power <ul style="list-style-type: none">Volume not adjusted Adjust the volume
Occasional crackling sound during FM broadcast <ul style="list-style-type: none">Weak signal Adjust the position of the power cord
Continuous crackling/hiss disturbance during AM broadcast <ul style="list-style-type: none">Electrical interference from TV, computer, fluorescent lamp, etc. Move set away from other electrical equipment

The alarm does not function

- Alarm time not set and or alarm mode not selected
- See the alarm time and / select alarm mode
 - Volume too low for RADIO
 - Adjust the volume
- Radio alarm not adjusted to radio station
- Tune to a radio station

Français

BOUONS DE COMMANDE

- SLEEP** - active la fonction sommeil du radio
- Mise à l’heure de l’horloge**
 - CLOCK** : pour faire fonctionner à l’heure de l’horloge
 - SET ALARM** : pour fixer l’heure de l’alarme
 - SET TIME** : pour fixer l’heure de l’horloge
 - HR/MIN** : ajuste les heures/ minutes pour l’horloge et l’alarme
- ALARM RESET** - arrête l’alarme our une période de 24 heures
- SLEEP OFF /REPEAT ALARM**
 - ferme/éteint le mode sommeil de l’appareil
 - ferme/éteint l’alarme pour une période de 9 minutes
- ÉCRAN AFFICHEUR** - démontre les heures de l’horloge/l’alarme et le statut de réglage du radio-réveil
- VOLUME** - ajuste le niveau du son
- BAND** - sélectionne la bande de fréquence FM/ AM
- TUNING** - régleage pour stations de radio
- RADIO OFF • ON** - pour mettre en marche ou fermer le radio
- ALARM**
 - OFF éteint l’alarme
 - RAD active le radio pour le réglage de l’alarme
 - BUZ active la sonnerie pour réglage de l’alarme
- Couvercle du logement de la pile** - s’ouvre pour placer une pile de type **9 volt 6F22G** (non-incluse) pour réserve d’alimentation
- Cordon électrique** - pour source d’alimentation et pour amélioration de la réception FM

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n’émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

You can use this set solely as a radio!

- Ajustez le bouton **OFF • ON** du **RADIO** à **ON** pour mettre en marche le radio.
- Sélectionnez votre bande en ajustant la touche **BAND**.
- Ajustez **TUNING** pour trouver votre station de radio.
- Tournez le bouton du **VOLUME** pour ajuster le volume.
- Ajustez le bouton **OFF • ON** du **RADIO** à **OFF** pour fermer le radio.

Pour améliorer la réception:
FM: utilisez l’antenne qui se trouve dans le cordon d’alimentation. Ajustez la position du cordon d’alimentation pour réception optimum.
AM: utilise une antenne incorporée dans l’appareil. Dirigez l’antenne en ajustant la position de votre appareil.

RÉGULATION DE L'HEURE DE L'HORLOGE ET DE L'ALARME

L’heure est affichée en utilisant l’horloge de 12 heures.

***IMPORTANT!** Afin d’ajuster les heures de l’horloge et de l’alarme avec précision, soyez toujours certains d’appuyer sur les touches **HR** et **MIN** séparément et non simultanément.*

- Tournez le bouton du **contrôle de l’horloge** à **TIME** ou bien **ALARM** pour régler l’heure respective de l’horloge ou de l’alarme.
- Appuyez les touches **HR** ou **MIN** à répétition ou appuyez continuellement le bouton respectif pour ajuster les heures et minutes.
- Relâchez les touches **HR** ou **MIN** lorsque vous atteindrez le réglage désiré.
- Lorsque vous aurez réglé les heures et les minutes, tournez le bouton du **contrôle de l’horloge** à **CLOCK** pour retourner à l’heure de l’horloge.

CHOISIR LE MODE ALARME

GÉNÉRAL
Si vous désirez utiliser l’alarme, vous devrez premièrement régler l’heure de l’alarme. Vous pouvez choisir deux différents modes d’alarme pour vous réveiller soit par radio (RAD) ou bien par sonnerie (BUZ).

- Sélectionnez votre choix du mode d’alarme en ajustant l’**ALARM** à **RAD** ou **BUZ**.

ENTRETIEN

- Si vous n’avez pas l’intention d’utiliser votre appareil pour une longue période, débranchez le cordon électrique de la prise de courant au mur.
- N’exposez pas l’appareil à l’humidité, la pluie, le sable ou une chaleur excessive provenant d’équipement chauffant ou bien du soleil direct.
- Pour nettoyer l’appareil, utilisez un chamois de cuir doux et légèrement humide. N’utilisez aucun nettoyant contenant de l’alcool, de l’ammoniac, benzine, ou de tels abrasifs, puisque ceux-ci pourraient endommager le boîtier.

INFORMATION LOGICQUE

Pour faciliter le triage, nous avons réduit l’emballage à un minimum en deux matières: papier et carton.
Votre appareil consiste en des matières pouvant être recyclées si l’appareil est démonté par une compagnie spécialisée. Veuillez s’il-vous-plait observer les règlements locaux concernant la disposition de matériels d’emballage et d’équipement usagé.

<i>L’appareil répond aux normes FCC, Part 15. Fonctionnement soumis aux deux conditions suivantes:</i> <ol style="list-style-type: none"><i>Cet appareil ne doit pas provoquer d’interférences nuisibles, et</i> <i>Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement peu satisfaisant.</i>

INSTALLATION

SOURCE D’ALIMENTATION

- Vérifiez si la source d’alimentation, telle que démontrée sur la **plaque-type située au dessous de l’appareil**, correspond à votre source d’alimentation locale. Sinon, consultez votre marchand ou centre de service.
- Branchez le cordon d’alimentation dans la prise de courant au mur.
- Pour débrancher l’appareil complètement de la source d’alimentation, enlevez le cordon de la prise de courant au mur.

RÉSERVE D’ALIMENTATION

La réserve d’alimentation permet de garder en mémoire le réglage de votre alarme et de votre horloge pour jusqu’à une journée quand il y a interruption du courant électrique, p.ex. défaut du secteur. Le radio-réveil au complet et l’éclairage de l’écran afficheur seront fermés/éteints. Lorsque le courant électrique reviendra en vigueur, l’heure correcte sera indiquée sur l’écran afficheur.

- Retirez le couvercle de logement de la pile afin d’y introduire une pile de type **9 volt 6F22G** (non-incluse) pour réserve de la source d’alimentation.
- Remplacez le couvercle de piler.

***NOTE:** Si aucune pile de réserve n’est installée ou l’interruption du courant électrique est prolongée, vous devez régler les temps de l’horloge et de l’alarme à nouveau. Les piles contiennent des substances chimiques et devraient être jetées adéquatement.*

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n’émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

You can use this set solely as a radio!

Il y a trois façons de fermer l’alarme. A moins que vous annulez l’alarme complètement, l’**option “reset” 24 heure de l’alarme** sera automatiquement sélectionné après 1 heure et 59 minutes, à partir du temps où votre alarme sonnera pour la première fois.

“RESET” D’ALARME 24 HEURES
Si vous désirez que le mode d’alarme soit arrêté immédiatement mais vous désirez également garder le même réglage pour la journée suivante:

- Appuyez le bouton **ALARM RESET** pendant le cri de l’alarme.

ANNULER L’ALARME COMPLÈTEMENT
Pour enlever l’heure réglée de l’alarme avant qu’il s’active, ou pendant le cri de l’alarme:

- Ajustez la touche **ALARM** à la position OFF.

ALARME DE RÉPÉTITION
Ceci répète votre appel d’alarme à des intervalles de 9 minutes.

- Durant l’appel d’alarme, appuyez **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.
- Répétez si désiré pour jusqu’à 1 heure et 59 minutes.

SOMMEIL

A propos du Sommeil
Cet appareil à un minuteur inné qui permet à l’appareil de se fermer automatique-ment durant le réécoute du radio après un temps fixe de 59 minutes. Ceci vous permet de vous recoucher, écouter et vous endormir.

Réglage du SOMMEIL

- Assurez-vous que le **contrôle de l’horloge** est en position **horloge**.
- Réglez le **RADIO** à la position OFF.
- Appuyez **SLEEP** pour activer la fonction sommeil.
 - Pour annuler le sommeil, ou pour fermer les bouts de la période de sommeil, appuyez **SLEEP OFF /REPEAT ALARM**.

CANADA

English: This digital apparatus does not exceed the Class B limits for noise emissions from digital apparatus as set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

Français: Cet appareil numérique n’émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le Régelement sur le Brouillage Radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS – Read before operating equipment

You can use this set solely as a radio!

- Ajustez le bouton **OFF • ON** du **RADIO** à **ON** pour mettre en marche le radio.
- Sélectionnez votre bande en ajustant la touche **BAND**.
- Ajustez **TUNING** pour trouver votre station de radio.
- Tournez le bouton du **VOLUME** pour ajuster le volume.
- Ajustez le bouton **OFF • ON** du **RADIO** à **OFF** pour fermer le radio.

Pour améliorer la réception:
FM: utilisez l’antenne qui se trouve dans le cordon d’alimentation. Ajustez la position du cordon d’alimentation pour réception optimum.
AM: utilise une antenne incorporée dans l’appareil. Dirigez l’antenne en ajustant la position de votre appareil.

CHOISIR LE MODE ALARME
GÉNÉRAL
Si vous désirez utiliser l’alarme, vous devrez premièrement régler l’heure de l’alarme. Vous pouvez choisir deux différents modes d’alarme pour vous réveiller soit par radio (RAD) ou bien par sonnerie (BUZ).

- Sélectionnez votre choix du mode d’alarme en ajustant l’**ALARM** à **RAD** ou **BUZ**.

ENTRETIEN

